

PREU
10
SENTIMS



PREU
10
SENTIMS

ALS TARTANEROS

AVENTURA TARTANERA

Película dramática en tres cuadros y un epílogo. Interpretado por la Bertini

PRÓLOGO

Nasaria s' había casao por l' interés con Gorgonio; pero amaba con locura a Leocrisio.

Gorgonio, el esposo de Nasaria, tenía una paraíta de chufas en el Mercat y había pogudo arreunir en el Monte catorse duros, tres pesetas, dos reales y un' aguileta.

Leocrisio, al ver la enfedelitat de Nasaria, pensó soesidarse; pero aloego lo piensó mejor y se foé de chala a casa La Foguerera. Allí consibió la idea de la vengansa y juró por el barral de ví, que tenía delante, vengarse d' aquella mujer a la que, además de darle su corasón, li había donao una camisa vella pa que se bisiera pañuelos pa mocarse, pos ni eso tenía.

Cuadro 1.º—L' ENCUENTRO

Un día que Leocrisio se paseyaba por los grandes boulevares de Valencia, vulgo carrerones de San Antonio, s' ancoenró de nasos con aquélla que, a pesar de todo, encara l' amaba.

—¡Nasaria!—dijo el desventurado goven.

—¡Leocrisio!—retrucó ella espardalada—. Y en estas dos exclamaciones posieron ambos (1) tal emoción y sinvergüensaría, que sus corasones palparon de plaser, de coraje y de deseo, todo barreyado, haciendo una amarga mesclita de todo.

—¿Por qué m' has hecho traisión, angrata?

—¡Ayl, no me lo anrecoerdes, que bien repentina estoy.

—¿No eres felis?

—No. A pesar de que mi marido tiene catorse duros y lo que coelga, más gosaría yo con un solo duro tuyo que con toda la fortuna del otro.

—¿Es de veras?

—Te lo juro... por el trasero averiao del nano de la calle del Llop.

—Te creo, y si tú quieres, encara podemos ser: yo, felis, y tú, felisa.

—¿Cómo?

—Pegando a hoir.

—¡Una figa, digo, una fuga!

—Sí.

—Pos bien; pa que veas que t' amo,

(1) Y el 25 a primeras.

aquí estoy: fes de mí lo que quieras, cuerpo gitano.

—Pos sígueme, moño sorongo.

Cuadro 2.º—CARRERA : DESENFRENADA :

Los dos enamorados mamprenieron el camiao pansia la plasa de San Agustín (que es donde se despiden los doelos). Pero tan encarábasinos iban, que no arreararon en un hombre que los estaba oservando y al que li escomensaban a salir unas puntas a los lados de la frente.

Era Gorgonio, el chufero. El coal siguió con el corasón palpitante y el garrote disponido a los dos amantes.

Estos aplegaron a la plasa antes dicha, l' hisieron una escoltita a un tartanero y sobieron a una tartana, la que hizo salir al trote de su caballo el tartanero mensionao.

Gorgonio pegó un mugido d' indignación, y sobiendo en otra tartana, le dijo al conductor:

—Sigue al vedículo ese y no lo pierdas de vista.

Tres minutos y medio más tarde se veían trotar camino de la Cruz Cubierta las dos tartanas. En la primera iba una pareja enamorada; en la segunda el semental d' una ganadería que encara no s' había donao a conoser.

Al tirar Nasaria la cortinita de su tartana pa no ser dotoreyada por nadie, dió un chillido d' espanto y cayó como borracha en los brazos de Leocrisio.

Es que había reconocido al afrentao marido en la tartana que li anaba a la saga.

Leocrisio comprendió la setuación y s' alegró, pos ya sabemos que lo que ell quería era vengarse; asira es que li dijo al tartanero:

—Arrea cabo a un punto solitario y para coando yo te diga ¡sócol! Pero arrea a escape.

El tartanero fustigó al jamelgo. El de detrás, piensándose que tractaba de hoir, fustigó tamién al suyo y mamprenieron los dos una carrera velós, confundiéndose en lontanansa en medio de una nube de polvo; polvo que tenía anqueto al burlado asposo de l' anfel Nasaria.

Cuadro 3.º—LA VENGANSA

Al llegar a un punto que a Leocrisio li paresió boeno, hiso la seña convenida al tartanero, el coal paró en seco.

Lo mismo hiso su perseguidor, y entonses, Leocrisio, con el corasón sereno y el continente grave, s' acuestó al ultrajado asposo y le dijo con vos caberrosa, aunque algo tremoloso por la rabia.

—Baga d' ahí, so morral, que tenemos d' hablar.

Gorgonio miró altanero a su contrincante, pero no dijo nada y echó pie a tierra, encaminándose los dos a donde tesaba Nasaria, la cual, en aquel momento, abría los ogos de la cara.

—¿Dónde estoy?—preguntó.

—En un camp de fabes—li retrucó su amante.

—¿De caballería?—preguntó la infiel obriendo más los ogos.

Y es que la pobre desvariaba.

A contenuasión vino una disputa seguida d' improprios, golpes y otras guilindainas, danda que Leocrisio, firme en su propósito de vengansa, sacó una navaga d' afaitar y li cortó la cabeza de un tajo a la desgrasiada Nasaria.

Esta cayó al suelo una baquetada sin desir ¡Jesús! ni ná.

En seguida, amorrachado por la sangre, y sin donar tiempo pa nada, li arreó un navajazo en el bajo vientre a Gorgonio tirándoli a terra los budejos.

—¡Ah!—gritó como un salvaje—; y va y se pega una cabotada contra un árbol hasiéndose la cabeza a pedasos y sembrando de pepitas aquellos contornos.

Los tartaneros miraban horrorizados aquella esena, y temerosos de que la jostisia les tirara mano, agarró uno la navaja y degolló a su compañero, y aluego, volviendo l' arma contra sí mismo, s' arreó un corte en la yogular que no le dió lugar más que para desir: «¡Ahí queda eso!», y estiró la pata.

EPÍLOGO

Todo esto que hemos relatao pasó un domingo a las cnatro de la tarde. Pos bien; ocho días después, los dos rosines que arrastraban aquellas tartanas eran desbudellados a cornadas en la plasa de toros de Valencia.

¡Ob, triste sino de las criaturas!





Ell. — Ya m' he enterat que tens uns melonets superiors.
Ella. — També he sabut que tens la millor tabella de l'horta

CONFERENCIA EN L'INFERN

—T'irrrrrrr!
—T'irrrrrrr!

—¿Estás ahí, dimoni?
—Aquí estoy, insigne Coyote.
—Pos obri las orejas (vulgo pámpoles) que voy a endilgarte un grapado de notisias.
—Venga d'ay.
—Primera: En Tetuán s' han hecho elecciones a consejeros y no ha votado ni un solo elector!
—¡Eh! Ese es un cuerpo electoral con vergüenza.
—Que lo digas. El día c' hagamos esosos valencianos, habremos dao el primer paso pansia la regeneración monisipalera.
—Parlas mejor que Castelar Chico.
—Segunda (y ésta me s' olvidó comunicárela en la conferencia pasada): Según nuestros conspicuos ediles...
—¿Conspí... qué?
—Cons-pí-cu-os.
—¿Y qué quiere decir eso?
—Que están constipados de la cúa.
—¡Yal Adelante.
—Pos según nuestros conspi... et-sétera, ediles, el subuelo de la calle de San Visiente sólo es soseptible de desmembramiento al paso de los autotomaciones del Grado. Los otros autotomaciones, tranvías, carros y demás vehículos en general no li hacen mella.
—Parialitat y cabeza d' adiqui se llama esa figura.
—Conformes, y a otra cosa.
—Venga.

—Tersera: Rosario Olmos tiene el don de la ubicuidad.
—¿Y qué es eso?
—Que se puede estar a la ves en dos partes diferentes.
—¿Partes telegráficas?
—Partes... ¡Buenol A palabras ne-chas... telerán inglés. Digo que Olmos es ubicuo porque el domingo pasao estaba anussiao en las plajas de Barselona y de Valencia pa tomar parte en las respectivas corridas.
—¡Gachol! Pos d' esa manera el chaval va a hacerse de oro. ¿Y quedó bien en las dos corridas?
—No porque a causa de las heridas que sufre no pudo atorear en denguna, siendo sostetido en Barselona por Torquilo III y en Valencia por el paisano Manolo Martínez.
—¿Quina envecha li van a tener todos los toreros.
—¡Ya ves!
—Sigue.
—Ya está todo.
—¿No me desías que m' íbas a comonicar un grapado de cosas?
—Y te las he comonicao.
—¿Si sólo me n' has dicho tres!
—So morros de figa, y un grapado cuántas son?
—Es verdat. ¿No hay chistes esta semana?
—No.
—Hala, adiós!

MANOLO Y SU CUENTO

Aixó no pot ser Una vegá anaren a sarta casa de mariposes averiaes uns amics entre 'ls que s' encontraba Chimo el tartanero, un chicot que tenía unes ocurrencies dignes de publicarles en un tomo.

Cada ú d' ells agarrá a la chica que millor els va pareixer y se ficaren en sendos cuartos a sostindre un rato de conversasió.

Chimo el tartanero elechí a una chaval de Torrent, la cual, al cap d' un rato, ixqué plorant com una Malaena.

—¿Qué te pasa, chica?—li preguntá l' ama de la casa.

—Eixe home, que ma demanat un imposible.

—¿Un sífo?

—Pichor.

—¿Un biberón?

—Molt pichor.

—¿Un...?

—No, si no hu andevinará. Es una cosa nova, pero imposible.

—Pos chica, si no te expliques més.

—Vorá. Pa mí que l' home eixe es alcalde de barrio, porque m' ha en-señat un bastonet en unes borles...

—¿Si; y qué?

—Pos que volía que me ficara les borles en la boca y que aixina diguera: ¡viva la República!

Etimología : ¿Vostés no han pensat may del per qué del nom de les coses?

Nosotros sempre. Y ara, en motiu del present número de LA TRACA dedicá als tartaneros, ham volgut averiguar el oriche de este nom, y heu así lo que ham pogut saber:

Tartanero se deriva de *tartana*; aixó cuantsevol ho sap; pero, ¿y tartana? Ahí está el quid.

Vorán. Sarta volta había un mestre d' aixá molt maños, tant, que va idear un carro cubert per un toldo above-dat y en dos asientos als costats.

Alló cridá la atensió de tots, y fon aplaudit y selebrat. ¡Vacha un carro lujós!

Peró... ¿quin nom li posarien? Ningú l' in aplicaba ú que fora del gust del autor.

Una nit estaban éste y sa muller trencante el cap buscant un nom apropiat al vehicul, cuant el mestre d' aixá, que se caía de son, li digué a sa muller.

—No cabilem més, chica.

—Calla un poquet.

—No, que ya es *tart*, Ana.

—¡Tart, Ana!—cridá la muller entusiasma—. ¡Eixe es el nom: *tartana*.

Y aixina fon batechat.

Y aixina fon batechat.

Por Teléfono y Telégrafo

(Servicio especial de "La Traca")

La política

Contenúa l' estancamiento y la calma chicha.

Sólo s' espera l' abertura del Parlamento pa hacer unos y otros la co-torrita, y que todo contende igual... u peyor.

Por lo demás, li pueden donar es-presiones a la Nasia de parte mía.

KAKAU

La poesía

La poesía ha estrenao un nuevo uniforme.

Es gris.

¡Como el padre José, de Fransiá, en tiempos del sélebre cardenal Richelieu!

KAKAU

¿Será verdad?

Si asegura que 'l estupendo, el ko-sal, el incommensurable niño biton-gal José García *Algabeño*, quiere retirarse del toro y vivir de las rentas de su papá.

Y es que ell volía caragolitos pa atorear y resulta que esos también han-se pupa.

La prudensia es libre.

KAKAU

De Marruecos

Los moritos ya van donando proe-bas d' amor y respeto a España, pa lo coal, según su costumbre, sacrifican boeyas y borregos.

El gobierno español también da esas mismas proebas a los moritos, y, según su costumbre, sacrifican hombres y millones.

La fraternidad hispano-marroquí es esclante.

KAKAU

El conde de Romanones

El conde de Romanones s' está preparando pa ser poder.

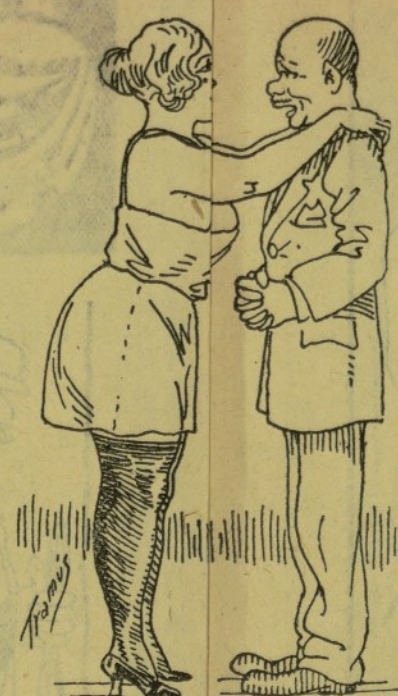
Lo malo es que encara coixecha. Y así va España.

KAKAU

CALZADO
EL MEJOR
LAURIA, 3 - VALENCIA

CALZADO
EL MEJOR
LAURIA, 3 - VALENCIA

Ayuntamiento de Madrid



Ell. — Si yo fora bou y tú toreo, ¿qué me faries?
Ella. — Pues mira, te faria una aena per baix, estupenda, y des-pués te la clavaria hasta el pom.
Ella. — ¡Ay, chico; agarra la mletal

MANOLO Y SU CUENTO

Entre amigos : —¿Qué, estás contenta del teu hume?

—Moltíssim. Es un home que no m' olvida may; aixina es que com es tartanero, cada vegá que fa algún viache a d' algún poblet dels alre-dors, sempre me té que dur alguna cosa: melóns, pomes, raim...

—¿Y no dú cuernos?



Y era sert : El tartanero Ferraura es-taba la mar de content. En el punt de la seua pará li había alquilat la tartana un home diantli que 'l dugue-ra al carrer de Colón, pues había de dur a una señora de posisió al punt que ya se l' indicaría.

¡Una señora de posisió en una tartana!

Asó era molt més de lo que *Ferraura* podía desichar; aixina es que arreo el jamelgo de bona gana y mamprenqué la direcció que se li ha-bía indicat.

Al aplegar al número que 'l home aquell li había dit, pará la tartana, baixá 'l home y se ficó en un pati.

Pasó un rato, y un atre, y mig hora, y el tartanero anaba ya impa-sientante. Lo pichor es que 'l home aquell, en un descuit de *Ferraura*, ixqué del pati y desaparegué per el carrer dels Chiquets de San Visent.

En fi, cansat el tartanero, pregun-tá a la portera; ésta no sabía res de lo que li día. Al nomenarli al home que había dut allí en la tartana, la portera li digué que aquell home li había fet una pregunta tonta y se 'n había anat.

En fi, y per abreviar raóns, *Ferraura* compregué que había segut el que si se descuida se pierde en el con todo su acompañamiento.

La notisia ha sido trasmetida al *New York Herald*.

KAKAU

Plancha

Se l' ha tirao uno que se la da de guapo y bien ponido.

El caso es que había conquistao a una chavala en un café popular, y coando el creía que anaba a produir un destroso en el corasón de la gachi, s' ha encontrado en un poso siego en el que si se descuida se pierde en el con todo su acompañamiento.

La notisia ha sido trasmetida al *New York Herald*.

KAKAU

Explosión

En el teatro de la Sarsuela estalló l' otro día una explosión d' entusias-mo al cantar el tenor aquello tan so-bado de *Los Polvos de la Madre Ce-lestina*, que dice así:

Costas las de Levante, playas las de Lloret... ets.

KAKAU

La Gaceta

La *Gaceta* publica una disposisió del menistro de la Gorra, por la que se asiende a sargento al cabo de Fi-nisterre.

KAKAU

He vollo a naser

Poeden desirlo a quien quieran, que yo he volvido a naser, no en el sentido estrito de la paraula, sino debido a que ha ocurrido una catás-trofe en un pueblo de Pontevedra.

Calculeu ostedes que en el sosodi-cho pueblo hay una fábrica de pólvora, la coal ha estallao sinse que por fortuna haiga hubido desgra-sias personales. Pos bien; si a mí, asina como me ha dado por ser pre-yoliquero me da por ser polvorista, y si asina como he nasido en Algi-ne allego a naser en el pueblo de Pontevedra y m' aplego a encontrar en la fábrica anseñada en el mo-mento de la catástrofe, de seguro que a d' estas horas ya l' hauría yo di-ádo.

Está visto que pa sustos no gana uno bastante.

KAKAU

EPIGRAMAS

Als besóns Antonio y Manolo Albiñana, en testimoni de amistat.

Entre disguts y renisilles sert matrimoni vivia, y la dona sempre día que vivia de perilles.

Y claro, se la fundaba, pues el seu marit Bittiste era un pobre electrísiste que 'n perilles comersíaba.

—[Ay, que me pica una pusa! diu a Manolo, Pepica, mentres la maneta 's fica entre 'ls tesors de la banya.

Y ell, sabent lo que pasaba en un sofà la tombá, y allí Manolo trová la pusa que li picaba.

Pera que se fatigara volia Felisitat que son cosinet Bernat la flauta un poc li tocara.

Y ell a tal colmo cansat, per no dípli dos... poreacs,

li pegá quatre flautacs que se quedá extenuat

Li digué una bandolera molt descará y atrevida a nostre amic Pau Morera, exixint li en la carretera.

—[Alto, la bolsa o la vida! Y antes de que alsara el gall un gavinet empuñá, y en molt poquet de trevall, mentres li enseña el tall, la bolsa li amaitiná.

Feen parlar a Tonet Amparito y Tereseta tocantli de la gavieta un bonico pardalet.

Cuant lis va dir molt formal Tonet en veu socarrona:

—[No sabeu el gust que 'm dona cuant me toquen el pardall

No era fumaor Pepet el nebot del señor Paco, pues no 's gastaba en tabaco lo que se día, un gallet.

Hasta que 'n una escaleta

son tío l' amaitiná molt tranquil y mole ufá fumante una «señoreta».

Per vore si se posaba el sombrero Colauet, li digué l' amic Aldaba fa dies donantli taba:

—Che, posat el sombreret. A lo que li replicá:

—Per eixe camí fas porra, pues mon chermá me 'l trenca. Si vols que ixca esta vesprá, ya hu saps... tinc c' anar de gorra.

Com no tenía faena estaba pintant l' andana el compañero Albiñana en la escala, molt en pena.

Mentres Consuelo y Pascuala, sabent que era un poregós, li menechaban les dos pera asturarlo, la escala.

Hasta que ell hu va notar y lis amollá:—[Redeu!...

¡Che, no me la menecheu que vos vaig a embadurnar!

JESÚS ALVAREZ



—A pesar de que lo moll es moll y lo dur es dur, tú tens unes molles dures.

RETARDOS Y COHETES

En la reunió primera que se sele-bró en *Lo Rat-Posat* pera tratar de la renaixensa del teatro valensiá, un dels autors allí present aplicá als em-presarís un calificatiu molt apropiat, y después, el señor Peris Calaboso, en el us de la paraula, volgué dir lo mateix, no se va aclarir, se feu un llo y acabá dient:

—... com ha dit molt be l' amic Ferrandis Agulló, els empresaris son... son... ¡buenol! son... ¡sinónim d' empresaris!

¡Oh, la oratorio del gran Peris! Ell y *Castelar Chico*, dos. Mosiatros asegurem que no hiará un teatro valensiá, com se desicha, porque...

Bueno, el per qué s' ho callem porque no volem fer dañs; pero ya, ya parlarem d' así a que pasen tres aña.

¿Es prou eixe temps pera fer el teatro?

Del informe dels técnics munisipals y de la inspecció chirá a les cocheras de la compañía de tranvies, se des-prén... lo que tot lo món sap; y ho sap porque ho veu; y ho veu porque no está sego; y no está sego porque paga el seu billet y no viacha gratis; asó es, que ni el material fijo ni el movil valen tres pu... ñalacs.

Recordem que sarta vegá digueren en esta mateixa sessió del periódic, que 'n proporció había aumentat més el número dels individuos que formen el cos de la guardia sivil, que 'l dels situdáns que habitem en esta nasió española.

Y treem la consecuencia de que anabem cap a la igualdat a pasos de chagant, ya que al seguir d' eixa manera había de aplegar un temps en que tots els españoles seriem guardies sivils.

Y els fets venen a donarnos la raó: se van a crear tres tercios de la guar-dia sivil, que formarán un total de 2.100 homens, cosa fácil per cuant hian, según diuen, 7.000 solisistuts presentacs.

¡Arromángat un canall! Ya ho saps, pues, poble pasient, y no hu prengues a pataca: pa mantindrer a eixa chent ya pots obrir al moment la bolchaca.



—¿Y vosté asoles pot montar ahí dalt?
—No señor; me monta el novio.



—¿Y vosté per qué porta les ulleres ne-gres?
—Perque estic de dol.

PER EL CAMÍ DE LA VIDA...

A la pórt de sa casa está esperant Marieta en gestos de malhumor y en ánimos de pelea.

Son les déu y no ve 'l novio, y ella maldia y renga pensant que tal volta estiga en un atra... de charrera...

Als pocs moments, a lo llunt se divisa la silueta de Pepe Luis, que va en busca de Marieta.

Aplega, sonríu, saluda, y ella no li 'l contesta; y después de llarc mutisme escomensa la pelea.

—Ni que foren dos estatues dels chardíes de la Glorieta.

—Si es que así estás malament, ya saps quín remey te queda.

Per ahon has vingut te 'n vas que así ya no tens faena.

—[Tot aixó tenies que dir? —[Te pareix poc? —[Y es guasechal! Pues crec que no fas botiches ni me s' enredra la llengua;

pa ferme patir aixina, vesten, Pepe, deixam queta.

—Está be; me 'n aniré ya que t' has posat tan seria.

—¡Adiós!

—Escolta, Pepe.

—¿Qué vols?

—[De manera... que 's de veres? —[Que te 'n vas? —[Digues; quín remey queda?

Peró ans de que me 'n vacha vullc que escoltes, Marieta. Llévate la ma de la cara y que ploras no te vecha.

Ya fa temps que este pensant que enguán eres tú festerá, y era la meua ansieta y era la delicia meua ferte un regal que lluires en el día de la festa.

Y al meu amic el plater li vaig consultar la idea de que fera una medalla que forma d' un cor tianguera, y allí grabats nostres noms y enllaats de tal manera, que más que chunets, estigueren confundits en una lletra.

De casa el plater vinc ara, y la medalleta es ésta.

Guárdala com a record d' esta nit y d' esta escena.

Y si la ofrenda no aspepes y creus que no es sinasera, regálilla a la Verche y que la llueixa ella y com a recor d' este amor— en el día de la festa.

—[Quina alegría me dones, Pepe de l' ánima meual Perdonam si t' he agraviat.

—[No m' engañes?

Engañarte a tú sería despreciarme yo mateixa.

—[Quina proba vols que 't done de que 't vullc?

—[Quina? ¡Esta!

Y en fort abras enllaats como en la medalla aquélla, se donen un bes molt llarc pera acabar la pelea.

EULOGIO PUIG USINA



—¿Qué es lo que més t' agrá de la meua persona, el sable?
—No; la vaina.

El futbol en Sueca

En Sueca ha despertat el choc del futbol una afisió loca. Allí homens, dónes, chiquets y chiquetes se dediquen al dulce esport de la patá. El poble s' ha dividit en bandos, y els partidaris d' este tim van a carchots en els de la paret d' enfront, y els de la paret d' enfront en tot aquell que li dú la contraria.

A nostres pecaors mans han vingut a parar els himnos dels dos bandos enemics.

He así uno d' ells; el atre 'l publicarem la semana que ve 'n unió d' unes cansonetes que mos está fent un amic suecano:

El mestre Barquillo
está fet un all:
mos ha fet un himne
pera els del fot-ball.
Un troset de así,
un troset de allá,
¡Deu sap eixe himno,
Deu sap de ahón seral
May ha tret un chotis,
ni tampoc un vals;
va per les montañas,
va sinse ronsals.
Ell vol ser Valverde,
ell vol ser Lleó,
ell vol ser Serrano
y es un Cagalló,

ESTRIBILLO
Unfla, unfla,
unflamelo;
unfla, unfla,
unfla el baló.

El mestre Barquillo
no sap de solfeo,
pues sols l' entusiasmen
les sorts del boxeo.
Ell no sap lo que 's
corchea y bemol,
y vol discutir
un scoat y un goal.
No siga Vaoro;
no siga pesat;
té cara de loro;
pareix el Panat.
Deprenge de música
que té obligació,
y no fasa riure
fent composició.

ESTRIBILLO
Unfla, unfla, etsétera.

LA CASA DE LES GOMES

Imméns surtit en gomes
hichiéniques de clases su-
periors, a preus bara-
tísimos.

Carrer de Padilla, n.º 2 (rincó)

LA TRACA en América del Sur

Anunsios aspesiales

Ofresimientos

S' ofrese para guisar, cuinar y cosinar y toas las fayenas propias de su seso, una niñera viuda, coven y guapa, con prácticas otenidas en los banquitos de la Glorieta de Valencia. Con preferensia a algún agüelo chocho solo. Ocurrir a l' Avenida de Mayo a boquita noche.

S' ofrese gratis y de balde un pisito encan-
taor, amoblado y acondicionao degudamente, a
siñorita que sepiu sus obligasiones y hu fasa
bien. K. K. U. E.T.

Paradero

Se vuele saber el nombre y apellidos y do-
mesilio partecular de Jaime Font Poquet, Al-
sina, 1458, de Buenos Aires. Al qui lo ancoen-
tre se li regalará una chuplaíta de mate.

Profesiones.—Demandas

M' hase falta una mucama que sepiu haser
la figuerita y too lo relacionao en la limpiea.
Servicio a ratos. Esta administrasión, J. J.

Para casa de hospedaque de moqueres
solas, se nesecita una chavala de postín que
sepiu haser su servicio con prontitut, aseyo y
sin consecuencias. Se pide a proeba. Kl. 69.

Profesiones que s' ofresen

S' ofrese una fregaora de barriga, una plan-
chaora de matalapes y una arregiaora de ba-
síns. Dirigirse a l' Avenida derecha de la plasa
Coven.

Anseño a tocar a señoritas apenas eixidas
del colequiu, toda clase d' anstrumentos. Las
piesas de música se donan de balde.

José Archilés ofrese sus conosimientos de
box, foot-ball y greco-romana a toda moquer
que no tinga ganas de menchar u séyase in-
apetensia. Con su tartamiento aspesial angor-
darán en pocas semanas.



Lladres y estafaors

S' acabaren les contemplasions.
El corresponsal que dins de huit dies
no s' hacha posat al corrent en esta
administrasión, vorá el seu nom en
lletres de mole y s' enterarán en mi-
cha España de que 's un sinver-
guensa y un granuja.

Per lo pronte alcomensem en...

Ricardo Pintero, de Sax

Este vividor mos ha timat el paper
de tres meses, que importa un bon
pico de pesetes. Com li ham retirat
el paquet, els lectors de Sax se han
quedat sinse poder llechir LA TRA-
CA, pero mosatros recomanem als
susodits lectors que sempre que se
tropesen en Ricardo Pintero, li di-
guen: ¡Arre, estafaor; ves y paga a
LA TRACA.

Ignacio Chisvert, de Altea

Un atre sinvergüensa que mos ha
timat varios duros. El nom de este
estafaor se publicará en LA TRACA
varies semanas, hasta que li caiga
la cara de vergoña y vinga a pagar.
Están en turno els corresponsals de
Villauneva de Castellón, Alcudia Cris-
píns y atres, que no volem nomenar
per que esperem pagarán en seguida.
Corresponsals: ¡Ojo al Cristo que
es de plata!

Es segur

Pa guiar be la tartana
el tartanero Sigüenza,
nesecita gastar gomes
hichiéniques de LA INGLESA.

San Visent, 164 - Valencia.

El auto de Galindo

En el *Faro de Vigo*, llechim la siguiant
notisia:

«OFRECIMIENTO AL ALCALDE

Don Manuel Galindo, de Valencia, que se
encuentra pasando una temporada en Mondar-
is, puso a disposición del alcalde de Vigo su
magnífico automóvil.»

Eixe automóvil deu ser el que atropellá en
el carrer de la Pas a un infelís camarero
que quedá inútil pera el treball. Per sert que
el odiós acaparaor de farines, li digué al
moribundo atropellat: «Quant declare diga que
la culpa ha segut de voste, que yo ya sé lo
que me tinc que fer. Lo que s' hachen de men-
char els tribunals, pera posarse bo.»

El camarero, fiant en les paraules del aca-
paraor, declaró al seu favor, y después éste,
«sí te he visto no me acuerdo». Dos anys y pico
estigué mal el desgrasiat Jesús, que aixina li
diuen al susodit camarero, y ni una peseta de
socorro resibí.

Señor Galindo:

Ya pot voste oferir el seu automóvil al al-
calde de Vigo, y donarse pisto de potentat,
que no falta qui plora les seues desdiches per
culpa de serts granujes que debien viure en
presili.



¡Gran aconteiximent!

¿Quín valensia que tinga més de cincuenta
años no recorda en deleit aquell sélebre Crimen
de la calle del Vallete publicat en LA TRACA
d' aquella época?

¿Quín valensia de l' actual choventut no ha
ouit parlar als vells del grasiosísim Crimen
de la calle del Vallete?

¿Quín foraster resident en Valencia no ha
ouit ponderar la grasia, la picardia y el inche-
nit del Crimen de la calle del Vallete?

¡Ningú, ningú, ningú!

El crimen de la calle del Vallete

es una grasiosísima astracaná feta en una sá-
tira y un donaire tal, que encara hui se recor-
da en deleit y se parla d' ella com de algo so-
brenatural.

Pues be; com la chenerasíó actual no ha
llechit El crimen de la calle del Vallete, y,
en cambi, ha ouit parlar molt d' ell, la EDITO-
RIAL CARCELLER ha desidit publicarlo en
un folleto que dins de poc se posará a la venta
al preu de 20 séntims.

Doná la espectasió que hiá per llechir eixa
obra, mestra de la literatura valensiana, augu-
rem un éxit de venta colosal.



S' ho creem

Pa guiar be la tartana
el tartanero Canut,
té que rollar el tabaco
en paper marca BAMBÚ.

Venta: Estancs, Kioscos, ets.

KIOSCO MINERVA

El més ven surtit en periódics y noveles
de totes clases. El que dona més cupóns y mi-
llors regals que ningú.

Representasions de les més importants edi-
torials españoles y extrancheres.

KIOSCO MINERVA

Plasa de Emilio Castelar (enfront de La Garrotera)

¡FUMAORS!

Les verdaderes y llechitimes pedres marca
AUER y les més grans, tres pedres, deu sén-
tims. Per sents, millars y kilos, grans rebai-
xes. Mecha calitat Dura, tamañ número 1, a
sis pesetes dotsena; número 2, a sét pesetes.

No confundirse, TENDA DEL BUHO, San
disent, 92.—Única casa en España que ven
dits artículs a preus sinse competensia.



—¡Adiós, presiesal! A voste li debien de
dir Verdún.
—¿Per qué?
—Perque té molt bones trincheres.

El Luna Park, per la nit, de chent pega un esclafit.

Les families se siten per la nit en el Luna
Park porque 's el millor puesto de Valencia
pera pasar les velaes en agradables y barates
distraccions.

Allí sentats en una tauleta mirant el sine
mentres se prenen uns chelats y ouint la músi-
ca o admirant la pintoresca elevasíó de aeros-
tatos, se pasen les hores gochant d' una tem-
peratura agradable, que fa innesesari el ve-
raneo.

El que per curiositat va al Luna Park una
nit, no té més remey que ferse parroquí.

Una veritat

En aparatos eléctricos de totes clases no hiá
quí puga competir en Miguel Olaya, el acre-
ditat industrial del carrer de San Visent, nú-
mero 95.

Gran depósit de lámpares OSRAM, PHI-
LIPS, 1 y 1/2, watio, aparatos de gasolina, pa-
rarrayos, motores, etsétera.

Hiá que visitar la casa pera convénserse.
MIGUEL OLAYA, carrer de San Visent,
nám. 95; teléfono 785.

Vias urinarias

Impurezas de la sangre

Debilidad nerviosa

Hasta de sufrir inútilment
de dichas enfermedades,
gracias al maravilloso des-
cubrimiento de los



Medicamentos del doctor Soivré

Vias urinarias: Blenorragia (purgaciones) en todas
sus manifestaciones, uretritis, pros-
tatitis, orquitis, cistitis, gonorrea, etc. del hombre, y vulvi-
tis, vaginitis, mostritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujo, etc.
de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto
y radicalmente con los Cachets del Doctor Soivré. Los enfer-
mos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplica-
ción de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que ne-
cesitan la presencia del medico, y nadie se entera de su enfer-
medad. Venta, 5 pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sífilis (avarisios),
aléreas varicosas (lagas de las piernas), erupciones escrofu-
losas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen
por causa humores, vicios e infecciones de la sangre, por cró-
nicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con
las Píldoras depurativas del doctor Soivré, que son la medi-
cación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando
la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del orga-
nismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas
las aléreas, lagas, granos, forúnculos, supuración de las mu-
cosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., que-
dando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copio-
so, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta, 5
pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor
sexual), poluciones noc-
turnas, espermatorrea, (pérdidas seminales), cansancio men-
tal, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad
muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastor-
nos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la
Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes
que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grazeas po-
tenciales del doctor Soivré.—Más que un medicamento son un
alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema ner-
vioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud
por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar in-
tegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema
vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de
la edad. Venta, 5 pesetas frasco.

DEPOSITOS: DOCTOR ANDREU, Rambla de Cataluña, 60,
BARCELONA.—Venta en Valencia: Farmacia GAMIR, San
Fernando, 34; Droguería de SAN ANTONIO, de Blas Cuesta,
Mercado, 71, y principales farmacias de España, Portugal y
América.

Editorial Carceller - Unión Ferroviaria, 3 - Teléfono 1315